

收款之一方 (受益人) Name of Party to be credited (The Beneficiary)	銀行編號 Bank No.	分行編號 Branch No.	賬戶號碼 Account No.	銀行專用 For Bank Use Only
	CNCB INTERNATIONAL			港幣 HKD <input type="checkbox"/> 人民幣 RMB <input type="checkbox"/>
	0 1 8	6 9 4	9 4 9 5 4 7 3	

本人/ 吾等現授權本人之下述銀行 (根據受益人或其往來銀行不時給予本人/ 吾等之銀行之指示) 自本人之賬戶內轉賬予上述受益人。本人/ 吾等同意本人之銀行毋須證實該等轉賬通知是否已交予本人/ 吾等。

如因該等轉賬而令本人/ 吾等之賬戶出現透支 (或令現時之透支增加), 本人/ 吾等願承擔全部責任。

本人/ 吾等同意如本人/ 吾等之賬戶並無足夠款項支付該等授權轉賬, 本人/ 吾等之銀行有權不予轉賬, 且銀行可收取慣常之收費, 並可隨時以一星期書面通知取消本授權書。本授權書將繼續生效包括於本人/ 吾等於取消與受益人開立之貸款賬戶後, 直至另行通知為止。

本人/ 吾等同意, 本人/ 吾等取消或更改本授權書之任何通知, 須於取消/ 更改生效日期最少三個工作天之前交予本人/ 吾等之銀行。以上中文本與英文本文義如有歧異, 應以英文本為準。

I / We hereby authorise my/our bank mentioned below to effect transfers from my/our account to that of the above Beneficiary in accordance with such instructions as my bank may receive from the Beneficiary and/or its bankers from time to time.

I agree that my/our bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer has been given to me/us.

I / We severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account which may arise as a result of any such transfer(s).

I / We agree that should there be insufficient funds in my/our account to meet any transfer hereby authorised, my/our bank should be entitled at its discretion, not to effect such transfer in which event the bank may make the usual charge and that it may cancel this authorisation any time with one week's written notice.

This authorisation shall have effect despite the cancellation of my/our account with the Beneficiary mentioned above until further notice.

I / We agree that any notice of cancellation or variation of this authorisation which I / we may give to my bank shall be given at least three working days prior to the date on which such cancellation/ variation is effective.

Should there be any discrepancies between the Chinese and English versions herein, the English version shall prevail.

請以英文正楷填寫。Please complete in English BLOCK Letters.

付款銀行 To Debit From			
本人/ 吾等之銀行及分行名稱 My/Our Bank and Branch Name	銀行編號 Bank No.	分行編號 Branch No.	賬戶號碼 ^A Account No. ^A
本人/ 吾等在結單/ 存摺上所記錄之姓名 My/Our Name as recorded on Statement/ Passbook	本人/ 吾等之身份證號碼/ 護照號碼 My/Our H.K.I.D. Card/ Passport No.		日間聯絡電話 Daytime Contact No.

繳付 To Pay For	
本人/ 吾等之信銀國際信用卡賬戶號碼 (債務人參考) My/Our CNCBI Credit Card Account No. (Debtor's Reference) 主卡賬戶號碼 ^B Principal Card Account No. ^B : <div></div> 附屬卡賬戶號碼 (1) Supplementary Card Account No. (1): <div></div> 附屬卡賬戶號碼 (2) Supplementary Card Account No. (2): <div></div>	本人/ 吾等選擇於月結單所顯示之到期繳款日繳交以下金額 (請於適當方格內加“✓”號) I/We choose to pay the following amount on the payment due date. (Please “✓” the appropriate box). <input type="checkbox"/> 全數金額 Full Payment <input type="checkbox"/> 指定還款額: 月結單結欠之 _____ %* Designated Repayment Amount: _____ % of outstanding statement balance* <input type="checkbox"/> 最低還款額 Minimum Payment Due * 填寫之百分比須為整數。如指定還款額低於最低還款額或沒有填寫此欄, 則將以最低還款額計算。 The percentage filled must be an integral. If Designated Repayment Amount is less than the Minimum Payment Due of left blank, Minimum Payment Due will be used. 本人/ 吾等之簽署 (此簽署須與閣下用以付款之銀行賬戶的簽署相同) My/Our Signature(s) (Your Signature(s) here must match with the signature(s) of your Bank Account) <div></div> 日期 Date

Remark:

^A 請以港幣銀行賬戶用作設立港幣信用卡及雙幣信用卡的港幣賬戶之自動轉賬; 請以人民幣銀行賬戶用作設立人民幣信用卡及雙幣信用卡的人民幣賬戶之自動轉賬。請確保扣賬戶口及信用卡戶口的貨幣為同一貨幣以成功設立自動轉賬授權。

HKD bank account should be applied when autopay is set up for HKD Credit Card and HKD account of Dual Currency Credit Card while RMB bank account should be applied when autopay is set up for RMB Credit Card and RMB account of Dual Currency Credit Card. To facilitate successful set up of your autopay authorisation, please ensure that the currency of the debit account is the same as the credit card account.

^B 如此設定為雙幣信用卡的人民幣賬戶設立自動轉賬, 請填寫人民幣賬戶號碼, 即信用卡上以「888288」為首的16 位信用卡賬戶號碼。每次自動轉賬授權只可辦理一個信用卡賬戶; 申請雙幣卡之港幣及人民幣賬戶之自動轉賬則需要遞交兩張自動轉賬授權書。

Please fill in the RMB account number if autopay is applied for RMB account of Dual Currency Credit Card. RMB account number refers to the 16-digit account number starts with '888288' on the Dual Currency Credit Card. Please note that each autopay authorisation can only cater for one credit card account; two separate Autopay Authorisation Forms have to be submitted for the RMB and the HKD credit card accounts for Dual Currency Credit Card respectively.

銀行專用 For Bank Use Only	
註 Remarks	核實簽署 Signature(s) Verified